



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



**UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**

GENÈVE

**CONSEIL**

**Vingt-quatrième session ordinaire  
Genève, 18 et 19 octobre 1990**

**RAPPORT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DU COMITE TECHNIQUE  
ET DES GROUPES DE TRAVAIL TECHNIQUES**

établi par le Bureau de l'Union

**COMITE TECHNIQUE**

1. Conformément à une décision prise par le Conseil à sa vingt-troisième session ordinaire, la vingt-sixième session du Comité technique se tiendra les 11 et 12 octobre 1990, la semaine précédant celle de la session ordinaire prochaine du Conseil. Un rapport intérimaire sur la vingt-cinquième session du Comité technique a été publié sous la cote C/23/10 Add.2. Un rapport intérimaire sur la prochaine session du Comité technique sera soit présenté oralement au cours de la session ordinaire du Conseil, soit publié dans un additif du présent document. Aussi, en ce qui concerne le Comité technique, le présent document traite-t-il essentiellement du programme de la vingt-sixième session.

2. La vingt-sixième session du comité se tiendra les 11 et 12 octobre 1990 à Genève. Le comité prévoit d'examiner pendant cette session les points suivants : rapports sur l'état d'avancement des travaux des groupes de travail techniques; rapports sur l'évolution de la préparation de la révision de la Convention UPOV; questions soulevées par les groupes de travail techniques; méthodes, techniques et matériel nouveaux d'examen des variétés; discussions sur la coopération avec les obtenteurs pour l'examen des variétés; discussions sur la question des écarts minimaux entre variétés; définition et examen des variétés hybrides. En outre, le Comité technique devra prendre des décisions sur les principes directeurs d'examen suivants, qui lui seront soumis pour adoption définitive par les groupes de travail techniques :

TG/4/6 (proj.)	Ray-grass (révision)
TG/11/5 (proj.)	Rosier (révision)
TG/25/6 (proj.)	Oeillet (révision)
TG/30/5 (proj.)	Agrostide (révision)
TG/33/5 (proj.)	Pâturin des prés (révision)
TG/49/5 (proj.)	Carotte (révision)
TG/52/3 (proj.)	Groseillier à grappes (révision)
TG/54/5 (proj.)	Chou de Bruxelles (révision)
TG/96/1 (proj.)	Epicéa commun
TWO/XXIII/2	Lachenalia
TWO/XXIII/3	Leucadendron
TWO/XXIII/4	Leucospermum
TG/130/2 (proj.)	Asperge
TG/131/1 (proj.)	Ornithogale
TG/132/1 (proj.)	Dieffenbachia
TG/133/1 (proj.)	Hortensia
TG/134/2 (proj.)	Carthame
TG/135/1 (proj.)	Spathiphyllum
TG/136/1 (proj.)	Persil

#### GROUPES DE TRAVAIL TECHNIQUES

3. Le Groupe de travail technique sur les plantes fruitières tiendra sa vingt et unième session à Tsukuba (Japon), du 10 au 17 septembre 1990, et le Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers tiendra sa vingt-troisième session à Tokyo (Japon), du 16 au 24 septembre 1990. Les rapports intérimaires de ces deux sessions feront l'objet d'un additif du présent document. Le groupe de travail technique sur les plantes fruitières prévoit d'examiner pendant sa session les questions suivantes : débat final sur le projet de principes directeurs révisés d'examen du groseillier à grappes; écarts minimaux entre variétés; observations relatives aux couleurs; méthodes, techniques et matériel nouveaux d'examen des variétés; méthodes statistiques; examen des documents de travail sur les principes directeurs d'examen de la myrtille, des agrumes (révision), du Ribes indigrolaria, de l'airelle rouge, des porte-greffes du prunus, de l'abricotier (révision) et du poirier (révision). Le Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers prévoit d'examiner les questions suivantes : observations relatives aux couleurs; méthodes, techniques et matériel nouveaux d'examen des variétés; micropropagation; coopération avec les obtenteurs pour l'examen des variétés; écarts minimaux entre variétés; débat final sur le projet de principes directeurs d'examen du rosier (révision), de l'oeillet (révision), du chrysanthème (révision), de l'épicéa commun, du lachenalia, du leucadendron, du leucospermum, de l'ornithogale, du dieffenbachia, de l'hortensia et du spathiphyllum; examen des documents de travail sur les principes directeurs d'examen du lis (révision), du pyracantha, du weigela, de l'aster, de l'iris et du rhododendron (révision). Un rapport intérimaire sur ces sessions sera soit présenté oralement pendant la prochaine session du conseil, soit publié sous forme d'additif du présent document.

#### Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Groupe de travail technique sur les plantes agricoles

4. Le groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA) a tenu sa dix-neuvième session à Wageningen (Pays-Bas), du 15 au 17 mai 1990, sous la présidence de M. Camlin (Royaume-Uni). Au cours de cette session, dont le

compte rendu détaillé a été publié sous la cote TWA/XIX/9 Prov., le TWA a achevé ses travaux concernant la révision du projet de principes directeurs d'examen de l'agrostide, du ray-grass et du pâturin des prés, et l'élaboration de nouveaux principes directeurs d'examen du carthame, qui seront présentés pour adoption définitive au Comité technique. Il a confié au Groupe de travail technique sur les plantes potagères le soin de poursuivre les travaux de révision des principes directeurs d'examen du pois. Il a renvoyé à un sous-groupe la révision des principes directeurs d'examen du colza. Il a examiné les projets de principes directeurs révisés d'examen du blé, de l'orge et de l'avoine, mais attendra les résultats du débat sur l'électrophorèse avant de poursuivre leur révision. En plus des questions touchant aux principes directeurs d'examen, le TWA a abordé ou repris l'examen des questions suivantes :

- i) les possibilités d'une coopération plus active avec les obtenteurs pour l'examen des variétés (question dont il poursuivra l'examen) et
- ii) les différentes notions de variétés pour le colza (variété de lignée pure, variété à fécondation libre, variété synthétique, variété hybride) (question dont l'examen sera poursuivi par un sous-groupe).

5. Le TWA a également pris note du rapport de la réunion du Sous-groupe de l'application de l'électrophorèse aux céréales, tenue au même endroit le 14 mai. Au cours de cette réunion, les experts des organisations professionnelles ont opposé les arguments ci-après à une éventuelle introduction de l'électrophorèse en tant qu'examen systématique : l'électrophorèse ne serait pas une méthode d'identification, elle pourrait ralentir la sélection, elle modifierait les types de variété (lignées 100% pures) et augmenterait le coût de la sélection, de la certification des semences et de leur production. Le sous-groupe a décidé de poursuivre ce débat en vue d'adopter l'électrophorèse en tant qu'examen non systématique, dont le demandeur pourrait solliciter l'utilisation lorsque les autres méthodes ne permettraient pas d'établir la distinction. Il a été jugé nécessaire de normaliser les procédures au sein de l'Union, de définir le libellé précis des caractères, de stabiliser les techniques et de normaliser l'interprétation. Un groupe restreint de ce sous-groupe se réunira pour préparer des explications détaillées sur les méthodes et leur application et essayer de parvenir à une interprétation commune des résultats. Il s'agira notamment de s'entendre sur l'opportunité de tenir compte de l'absence ou la présence manifeste de bandes ou de configurations de bandes, sur la définition de l'expression "manifeste" ("well defined") et sur un projet de libellé des caractères à inclure dans les principes directeurs d'examen des céréales.

6. La vingtième session du TWA se tiendra à Beltsville (Etats-Unis d'Amérique) soit du 13 au 17 mai, soit du 20 au 24 mai 1991. Un sous-groupe sur le colza se réunira les 3 et 4 avril 1991 à Scharnhorst (République fédérale d'Allemagne). Le Sous-groupe de l'application de l'électrophorèse aux céréales se réunira les 16 et 17 octobre 1990 à Surgères (France). A sa prochaine session, le TWA prévoit d'examiner les rapports des sous-groupes susmentionnés et d'en prendre note, et aussi de commencer les travaux sur les principes directeurs révisés ou nouveaux d'examen du maïs (révision), du lin (révision) et de la betterave fourragère. Il prévoit également d'examiner les questions suivantes : méthodes, techniques et matériel nouveaux d'examen des variétés, accès aux données provenant des bases de données des Etats membres de l'UPOV, coopération avec les obtenteurs pour l'examen des variétés. Cette dernière question pourrait également être examinée au cours d'une réunion spéciale avec les obtenteurs à l'occasion de la prochaine session.

Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur (TWC)

7. Le Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur (TWC) a tenu sa huitième session à Belfast (Royaume-Uni) du 6 au 8 juin 1990, sous la présidence de M. Laidig (République fédérale d'Allemagne). Au cours de cette huitième session, dont le compte rendu détaillé a été publié sous la cote TWC/VIII/13 Prov., le TWC a abordé ou repris l'examen des questions suivantes et pris les décisions ci-après :

i) il a continué d'évaluer l'analyse globale sur plusieurs années (COY). Les experts du groupe de travail expliqueront le programme aux experts des groupes de travail sur les plantes agricoles et les plantes potagères. Tous essaieront de l'appliquer à d'autres espèces;

ii) il a poursuivi son programme pour le calcul de la plus petite différence significative à long terme à partir de données provenant d'essais passés, pour l'examen de quelques variétés;

iii) il a poursuivi ses débats sur le critère d'uniformité sur plusieurs années (COU) et recherchera les niveaux de probabilité adéquats pour une transition facile entre le critère actuel et le nouveau critère;

iv) il a examiné les propositions concernant une structure commune des données pour le traitement des données électrophorétiques et demandera au TWA et au TWV de faire des observations sur cette structure;

v) il a étudié les programmes permettant de choisir les variétés les plus proches d'une variété candidate, et établira un document qui sera envoyé pour observations au Comité technique et aux autres groupes de travail techniques;

vi) il a poursuivi ses débats sur la description variétale normalisée, et demandé au TWV de faire des observations sur le document établi pour la sélection de variétés exemples de pois. Il établira un document analogue pour la sélection de variétés exemples de céréales;

vii) il n'a vu aucune nécessité urgente dans l'accès en direct aux données techniques contenues dans les systèmes informatiques des offices nationaux. La principale difficulté serait l'incertitude quant au statut des données ainsi obtenues;

viii) il essaiera de faciliter l'échange d'informations sous forme électronique et, pour commencer, mettra au point un format électronique pour les descriptions publiées de variétés, pour qu'il soit plus facile d'incorporer directement dans un autre système informatique les descriptions variétales transmises sous forme électronique. Il a également souhaité recevoir des observations au sujet d'un projet de structure logique de données DUS;

ix) il a continué à mettre à jour sa liste des programmes qui peuvent être facilement intégrés dans d'autres systèmes informatiques concernant les variétés végétales;

x) il a débattu de façon approfondie de la différence entre écarts minimaux et calcul de la plus petite différence significative. Il soumettra un document avec des explications aux autres groupes de travail techniques pour qu'ils forment leurs observations;

xi) il a décidé de revoir les documents concernant les méthodes statistiques examinés dans le passé pour que ses nouveaux membres puissent plus facilement comprendre ses travaux et réalisations;

xii) il a proposé au Comité technique de recommander au Conseil l'élection de M. Kristensen (Danemark) aux fonctions de président pour les trois prochaines années.

8. La neuvième session du TWC se tiendra à La Minière (France), du 29 au 31 mai 1991. A cette session, le TWC envisage d'aborder ou de reprendre l'examen des points suivants : analyse globale sur plusieurs années (COY); examen de l'homogénéité des plantes allogames par l'analyse de l'uniformité sur plusieurs années (COU); structure commune des données obtenues par électrophorèse ou par d'autres méthodes nouvelles; description des variétés (variétés voisines; sélection de variétés exemples); accès aux données internationales; programmes pouvant être intégrés facilement dans d'autres systèmes informatiques des services des Etats membres concernant les variétés; révision des documents statistiques; écarts minimaux entre variétés.

Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV)

9. Le Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV) a tenu sa vingt-troisième session aux Vignères, à Cavaillon, près d'Avignon (France), du 2 au 6 juillet 1990, sous la présidence de M. R. Brand (France). Au cours de cette session, dont le compte rendu complet a été publié sous la cote TWV/XXIII/22 Prov., le TWV a achevé ses travaux sur les principes directeurs révisés d'examen du chou de Bruxelles et de la carotte, et sur les nouveaux principes d'examen de l'asperge et du persil, qui vont être présentés au Comité technique pour adoption définitive. Il a également examiné le projet de principes directeurs d'examen de la tomate, ainsi qu'un document de travail concernant les principes directeurs d'examen de la pastèque. Il devra néanmoins revenir sur ces principes directeurs d'examen à la session prochaine. En outre, le TWV a abordé ou repris l'examen de plusieurs autres questions, avec les résultats suivants :

i) il a examiné les difficultés rencontrées dans l'examen DHS de la tomate, appliqué à la première tomate multipliée par voie végétative à partir de cultures tissulaires. Il demandera au Comité technique comment procéder dans ces cas, étant donné que le matériel végétal provenant de cultures tissulaires, malgré l'identité de structure génétique, aurait des niveaux d'expression différents pour plusieurs caractères;

ii) il a examiné les problèmes de dénomination des variétés dans les classes 5 et 6 des recommandations de l'UPOV relatives aux dénominations variétales, et proposé au Groupe de travail technique sur les plantes agricoles d'examiner la possibilité de combiner ces deux classes en une seule pour toutes les variétés de Brassica, et de réserver une classe distincte au Sinapis. Si le TWA acceptait cette proposition, celle-ci serait présentée au Comité technique en 1991;

iii) il a noté que la CEE avait terminé sa réinscription de 111 variétés anciennes, en subdivisant plusieurs de ces variétés;

iv) il a examiné le questionnaire technique récemment adopté, et proposera au Comité technique une modification supplémentaire au paragraphe 7;

v) il a estimé que certaines données devraient pouvoir être obtenues en direct par les offices des autres Etats membres, et il informera le Comité technique des raisons qui l'ont conduit à cette conclusion, et de la nature des données en question;

vi) il a examiné les difficultés d'application de l'analyse COY aux plantes potagères, et il informera le Comité technique de sa position;

vii) il a décidé que, dans tous les cas où les principes directeurs d'examen qu'il a établis ne disent rien des paramètres définissant le schéma d'échantillonnage, cela signifierait que la probabilité d'acceptation des résultats des caractères mesurés serait de 99% avec une norme pour la population de 1%, comme indiqué au tableau 11 du document TC/XXV/8;

viii) il a procédé à un premier examen des documents TWC/VIII/14, contenant des explications sur les écarts minimaux, et TWA/XIX/8 Rev., exposant les questions techniques que soulève la révision de la Convention de l'UPOV, et il a l'intention de poursuivre cet examen;

ix) il est parvenu à un accord sur le traitement de l'examen de la résistance de la laitue au Bremia lactucae;

x) il a consacré un long débat à différents problèmes liés à l'examen de la résistance; il soumettra certains problèmes au Comité technique, et préparera d'autres débats généraux sur l'examen des maladies;

xi) il rassemblera des renseignements sur tous les caractères de résistance figurant dans les listes nationales de variétés pour deux espèces (la tomate et le haricot), afin d'obtenir une meilleure information sur l'examen de la résistance;

xii) il a débattu de l'utilisation de l'électrophorèse dans l'examen des espèces de plantes potagères, et poursuivra ce débat à propos de deux espèces (l'asperge et le pois);

xiii) il a proposé au Comité technique de recommander au Conseil l'élection de M. J.L. Evans (Royaume-Uni) aux fonctions de président.

10. La vingt-quatrième session du TWV se tiendra à Hanovre (République fédérale d'Allemagne) du 4 au 7 juin 1991, à moins que le TWV ne soit invité à se réunir en Hongrie. Au cours de la prochaine session, le TWV prévoit d'achever ses travaux sur les principes directeurs d'examen de la tomate (révision) et du pois (révision) en vue de leur présentation au Comité technique pour adoption définitive. Il prévoit également d'aborder ou de reprendre l'examen de documents de travail concernant les principes directeurs d'examen des espèces suivantes : chou pommé (révision), brocoli, chou-fleur (révision), pois chiche, concombre, cornichon (révision), cucurbita maxima, cucurbita moschata, haricot (révision), ail, laitue (révision), oignon (révision), échalote, épinard (révision), pastèque, endive, onagre, poivron (révision). Il compte également examiner les points suivants : questions à soumettre au Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur; écarts minimaux entre variétés; caractères de résistance à la maladie; méthodes, techniques et matériel nouveaux d'examen des variétés.

General Overview - Status of Test Guidelines (as of August 1, 1990)

Technical Working Party Stage	Agricultural Crops	Fruit Crops	Ornamental Plants and Forest Trees	Vegetables
*	Barley	Almond	African Violet	Beetroot
*	Bent	Apple	Alstroemeria	Black Radish
*	Broad Bean,	Apricot	Anthurium	Black Salsify,
*	Field Bean	Avocado	Apple	Scorzonera
*	Cocksfoot	Banana	Berberis	Broad Bean,
*	Common Vetch	Black Currant	Carnation	Field Bean
*	Cotton	Blackberry	Christmas Cactus	Brussels Sprouts
*	Durum Wheat	Cherry	Chrysanthemum	Cabbage
*	Flax, Linseed	Chestnut	Crown of Thorns	Carrot
*	Groundnut	Citrus	Easter Cactus	Cauliflower
*	Kentucky Bluegrass	European Plum	Elatior Begonia	Celeriac
*	Lucerne	Gooseberry	Euphorbia Fulgens	Celery
*	Lupins	Guava	Exacum	Chinese Cabbage
*	Maize	Hazelnut	Forsythia	Cornsalad
*	Meadow Fescue,	Japanese Plum	Freesia	Cucumber, Gherkin
*	Tall Fescue	Kiwifruit	Gerbera	Curly Kale
adopted	Oats	Macadamia	Gladiolus	Egg Plant
(total 124)	Peas	Mango	Impatiens	Endive
*	Potato	Olive	Juniper	French Bean
*	Rape	Peach	Kalanchoe	Kohlrabi
*	Red Clover	Pear	Lagerstroemia	Leaf Beet
*	Rice	Persimon (Kaki)	Lily	Leek
*	Rye	Quince	Ling, Scotch	Lettuce
*	Ryegrass	Raspberry	Heather	Melon
*	Sheep's Fescue,	Red and White	Narcissi	Onion
*	Red Fescue	Currant	Poinsettia	Peas
*	Sorghum	Stawberry	Poplar	Radish
*	Soya Bean	Vine	Protea	Rhubarb
*	Sunflower	Walnut	Regal Pelargonium	Runner Bean
*	Swede	*	Rhododendron	Spinach
*	Timothy	*	Rose	Swede
*	Triticale	*	Streptocarpus	Sweet Pepper
*	Turnip, Turnip Rape	*	Tuberous Begonia	Tomato
*	Wheat	*	Hybrids	Turnip, Turnip
*	White Clover	*	Tulip	Rape
*	*	*	White Cedar	Vegetable Marrow,
*	*	*	Willow	Squash
*	*	*	Zonal Pelargonium,	*
*	*	*	Ivy-leaved	*
*	*	*	Pelargonium	*
*	Bent°	Red and White	Carnation°	Asparagus
*	Kentucky Bluegrass°	Currant°	Chincherinchee	Brussels Sprouts°
*	Ryegrass°	*	Dieffenbachia	Carrot°
Technical	Safflower	*	Hydrangea	Parsley
Committee	*	*	Lachenalia	*
to adopt	*	*	Leucadendron	*
(total 19)	*	*	Leucospermum	*
*	*	*	Norway Spruce	*
*	*	*	Rose°	*
*	*	*	Spathiphyllum	*
professional	Peas°	Blueberry	Chrysanthemum°	Peas°
organizations	*	Jostaberry	Lily°	Tomato°
to comment	*	Lingonberry	Rhododendron°	*
(total 9)	*	*	Weigela	*
*	Barley°	Apricot°	Aster	Broccoli
*	Flax, Linseed°	Chokeberry	Iris (bulbous)	Cabbage°
*	Fodderbeet	Citrus°	Pyracantha	Cauliflower°
*	Maize°	Pear°	*	Chick-pea
*	Oats°	Prunus Rootstocks	*	Chives
*	Rape°	*	*	Cucumber,
*	Wheat°	*	*	Gherkin°
*	*	*	*	Cucurbita maxima
in preparation	*	*	*	(Pumpkin)
or planned	*	*	*	Cucurbita
*	*	*	*	moschata
*	*	*	*	Dill
*	*	*	*	French Bean°
*	*	*	*	Garlic
*	*	*	*	Lettuce°
*	*	*	*	Oenothera
*	*	*	*	Onion°
*	*	*	*	Shallot
*	*	*	*	Spinach°
*	*	*	*	Sweet Pepper°
*	*	*	*	Watermelon
*	*	*	*	Witlof, Chicory

° = (revision)



## Aperçu général - Etat des principes directeurs d'examen (au 1er août 1990)

* * Groupe de *	* Plantes *	* Plantes *	* Plantes *	* Plantes *
* * travail *	* agricoles *	* fruitières *	* ornementales *	* Plantes *
* * techni- *			* et Arbres *	* potagères *
* Etat * que *			* forestiers *	
	* Agrostide	* Abricotier	* Alstroemère	* Aubergine
	* Arachide	* Actinidia	* Anthurium	* Betterave rouge
	* Avoine	* Agrumes	* Bégonia elatior	* Carotte
	* Blé	* Amandier	* Bégonia tubéreux	* Céleri-branche
	* Blé dur	* Avocatier	* hybride	* Céleri-rave
	* Chou-navet	* Bananier	* Berberis	* Chicorée
	* Colza	* Cassis	* Cactus de Noël	* Chou chinois
	* Cotonnier	* Cerisier	* Cactus jonc	* Chou de Bruxelles
	* Dactyle	* Châtaignier	* Callune	* Chou frisé
	* Fétuque des prés,	* Cognassier	* Chrysanthème	* Chou pommé
	* Fétuque élevée	* Fraisier	* Epine du Christ	* Chou-fleur
	* Fétuque ovine,	* Framboisier	* Euphorbia fulgens	* Chou-navet
	* Fétuque rouge	* Goyavier	* Exacum	* Chou-rave
	* Fléole	* Groseillier à	* Forsythia	* Concombre,
	* Fève, Féverole	* grappes	* Freesia	* Cornichon
	* Lin	* Groseillier à	* Genévrier	* Courgette
	* Lupin	* maquereau	* Gerbera	* Epinard
	* Luzerne	* Kaki	* Glaïeul	* Fève, Féverole
adoptés	* Maïs	* Macadamia	* Impatiente	* Haricot
(124)	* Navet, Navette	* Manguier	* Kalanchoë	* Haricot d'Espagne
	* Orge	* Noisetier	* Lagerstroemia	* Laitue
	* Pâturin des prés	* Noyer	* Lis	* Mâche
	* Pois	* Olivier	* Narcisse,	* Melon
	* Pomme de terre	* Pêcher	* Jonquille	* Navet, Navette
	* Ray-grass	* Poirier	* Oeillet	* Oignon
	* Riz	* Pommier	* Pélargonium zonal,	* Piment
	* Seigle	* Prunier	* Géranium lierre	* Poireau
	* Soja	* européen	* Pélargonium des	* Poirée
	* Sorgho	* Prunier	* fleuristes	* Pois
	* Tournesol	* japonais	* Peuplier	* Radis d'été,
	* Trèfle blanc	* Ronce fruitière	* Poinsetta	* d'automne et
	* Trèfle violet	* Vigne	* Pommier	* d'hiver
	* Triticale		* Protea	* Radis de tous les
	* Vesce commune		* Rhododendron	* mois
			* Rosier	* Rhubarbe
			* Saintpaulia	* Salsifis noir,
			* Saule	* Scorsonère
			* Streptocarpus	* Tomate
			* Thuya du Canada	
			* Tulipe	
	* Agrostide°	* Groseillier à	* Chinchérinchée	* Asperge
	* Carthame	* grappes°	* Dieffenbachia	* Carotte°
auprès du	* Pâturin des prés°		* Epicea commun	* Chou de Bruxelles°
Comité	* Ray-grass°		* Hortensia	* Persil
technique			* Lachenalia	
pour			* Leucadendron	
adoption			* Leucospermum	
(19)			* Oeillet°	
			* Rosier°	
			* Spathiphyllum	
auprès des	* Pois°	* Airelle rouge	* Chrysanthème°	* Pois°
organisations		* Caseillier	* Lis°	* Tomate°
profession-		* Myrtille	* Rhododendron°	
nelles pour			* Weigela	
observations				
(9)				
	* Avoine°	* Abricotier°	* Aster	* Ail
	* Betterave fourragère°	* Agrumes°	* Iris (bulbeux)	* Aneth
	* Blé°	* Aronia	* Pyracantha,	* Brocoli
	* Colza°	* Poirier°	* Buisson ardent	* Chicorée
	* Lin°	* Porte-greffes du		* Chou-fleur°
	* Maïs°	* Prunus		* Chou pommé°
	* Orge°			* Civette, Cibou-
				* lette
en préparation				* Concombre, Cor-
ou prévus				* nichon°
				* Cucurbita
				* moschata
				* Echalote
				* Epinard°
				* Haricot°
				* Laitue°
				* Oignon°
				* Onagre
				* Pastèque
				* Piment°
				* Pois chiche
				* Potiron

U681

Allgemeiner Ueberblick - Stand der Prüfungsrichtlinien (vom 1. August 1990)

* Technische *	* Landwirtschaftliche Arten *	* Obstarten *	* Zierpflanzen und Forstliche Baumarten *	* Gemüsearten *
* Stadium *	* Baumwolle	* Apfel	* Apfel	* Aubergine
	* Dicke Bohne, Ackerbohne	* Aprikose	* Berberitze	* Bleichsellerie
	* Erbsen	* Avocado	* Besenheide	* Blumenkohl
	* Erdnuss	* Banane	* Christusdorn	* Bohne
	* Gerste	* Birne	* Chrysantheme	* Chinakohl
	* Hafer	* Brombeere	* Drehfrucht	* Dicke Bohne, Ackerbohne
	* Hartweizen	* Erdbeere	* Edelpelargonie	* Endivie
	* Herbst-, Mairübe, Rübsen	* Guave	* Exacum	* Erbsen
	* Kartoffel	* Haselnuss	* Elatior Begonie	* Feldsalat
	* Knaulgras	* Himbeere	* Flamingoblume	* Gartenkürbis
	* Kohlrübe	* Kaki	* Forsythie	* Grünkohl
	* Lein	* Kastanie	* Freesia	* Gurke
* angenommen	* Lieschgrass	* Kirsche	* Gerbera	* Herbst-, Mairübe, Rübsen
*(insgesamt 124)	* Lupinen	* Kiwi	* Gladiole	* Knollensellerie
	* Luzerne	* Macadamia	* Impatiens	* Kohlrabi
	* Mais	* Mandel	* Inkalilie	* Kohlrübe
	* Mohrenhirse	* Mango	* Kalanchoe	* Kopfkohl
	* Raps	* Olive	* Knollenbegonie	* Mangold
	* Reis	* Ostasiatische Pflaume	* Korallenranke	* Melone
	* Roggen	* Pfirsich	* Lagerstroemia	* Möhre
	* Rotklee	* Pflaume	* Lebensbaum	* Paprika
	* Saatwicke	* Quitte	* Lilie	* Porree
	* Schaf-, Rot-schwingel	* Rebe	* Narzisse	* Prunkbohne
	* Sojabohne	* Rote und Weisse Johannisbeere	* Nelke	* Radieschen
	* Sonnenblume	* Schwarze Johannisbeere	* Osterkaktus	* Rettich
	* Straussgras	* Stachelbeere	* Pappel	* Rhabarber
	* Triticale	* Walnuss	* Poinsettie	* Rosenkohl
	* Weidelgras	* Zitrus	* Protea	* Rote Rübe
	* Weissklee		* Rhododendron	* Schwarzwurzel
	* Weizen		* Rose	* Salat
	* Wiesenrispe		* Tulpe	* Spinat
	* Wiesen-, Rohr-schwingel		* Usambaraveilchen	* Tomate
			* Wacholder	* Zwiebel
			* Weide	
			* Weihnachtskaktus	
			* Zonalpelargonie,	
			* Efeu-pelargonie	
	* Saflor	* Rote und Weisse Johannisbeere°	* Chinchinchee	* Möhre°
* Vom Technischen Ausschuss anzunehmen (insgesamt 19)	* Straussgras°		* Dieffenbachia	* Petersilie
	* Weidelgras°		* Gemeine Fichte	* Rosenkohl°
	* Wiesenrispe°		* Hortensie	* Spargel
			* Lachenalia	
			* Leucadendron	
			* Leucospermum	
			* Nelke°	
			* Rose°	
			* Spathiphyllum	
* Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme (insgesamt 9)	* Erbsen°	* Heidelbeere	* Chrysantheme°	* Erbsen°
		* Jostabeere	* Lilie°	* Tomate°
		* Preiselbeere	* Rhododendron°	
			* Weigelia	
	* Gerste°	* Apfelbeere	* Aster	* Blumenkohl°
	* Hafer°	* Aprikose°	* Feuertorn	* Bohne°
	* Lein°	* Birne°	* Iris (zwiebelbildende)	* Brokkoli
	* Mais°	* Prunus-Unterlagen		* Dill
	* Raps°	* Zitrus		* Gurke°
	* Runkelrübe			* Kichererbse
	* Weizen°			* Knoblauch
* In Vorbereitung oder geplant				* Kopfkohl°
				* Moschuskürbis,
				* Bisamkürbis
				* Nachtkerze
				* Paprika°
				* Riesenkürbis
				* Salat°
				* Schalotte
				* Schnittlauch
				* Spinat°
				* Wassermelone
				* Zichorie
				* Zwiebel°

## ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.\*)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of August 1, 1990)

Principes directeurs d'examen ou leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.\*)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er août 1990)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.\*)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. August 1990)

Numerical Order of Test Guidelines<sup>#</sup>/  
Principes directeurs dans l'ordre numérique<sup>#</sup>/  
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien<sup>#</sup>

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/01/2	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	
* TG/02/4	Maize	Maïs	Mais	Zea mays L.
o TG/02/...?	Maize (revision)	Maïs (révision)	Mais (Revision)	Zea mays L.
* TG/03/8	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
o TG/03/...?	Wheat (revision)	Blé (révision)	Weizen (Revision)	Triticum aestivum L.
* TG/04/4	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
+ TG/04/6(proj.)	Ryegrass (revision)	Ray-grass (révision)	Weidelgras (Revision)	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/05/4	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
* TG/06/4	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/4	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
- TG/07/5(proj.)	Peas (revision)	Pois (révision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato

\* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

# Reference numbers of Test Guidelines in alphabetical order of their English names are given at the end of this Annex/Les numéros de référence des principes directeurs d'examen en ordre alphabétique des noms français figurent à la fin de la présente annexe/Referenznummern der Prüfungsrichtlinien in alphabetischer Reihenfolge der deutschen Namen sind am Ende dieser Anlage angeben

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/08/4 + Corr.	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
* TG/09/4	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.
* TG/10/7	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/4	Rose	Rosier	Rose	Rosa L.
+ TG/11/5(proj.)	Rose (revision)	Rosier (révision)	Rose (Revision)	Rosa L.
* TG/12/4	French Bean	Haricot	Bohne	Phaseolus vulgaris L.
o TG/12/...?	French Bean (revision)	Haricot (révision)	Bohne (Revision)	Phaseolus vulgaris L.
* TG/13/4	Lettuce	Laitue	Salat	Lactuca sativa L.
o TG/13/...?	Lettuce (revision)	Laitue (révision)	Salat (Revision)	Lactuca sativa L.
* TG/14/5	Apple	Pommier	Apfel	Malus Mill.
* TG/15/1 + Corr.	Pear	Poirier	Birne	Pyrus communis L.
o TG/15/...?	Pear (revision)	Poirier (révision)	Birne (Revision)	Pyrus communis L.
* TG/16/4	Rice	Riz	Reis	Oryza sativa L.
* TG/17/3	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
* TG/18/4	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch
* TG/19/7	Barley	Orge	Gerste	Hordeum vulgare L. sensu lato
o TG/19/...?	Barley (revision)	Orge (révision)	Gerste (Revision)	Hordeum vulgare L. sensu lato
* TG/20/7	Oats	Avoine	Hafer	Avena sativa L. & Avena nuda L.
o TG/20/...?	Oats (revision)	Avoine (révision)	Hafer (Revision)	Avena sativa L. & Avena nuda L.
* TG/21/7	Poplar	Peuplier	Pappel	Populus L.
* TG/22/6	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fragaria L.
* TG/23/5	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Solanum tuberosum L.
* TG/24/5	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
* TG/25/5	Carnation (vegetatively propagated vari- eties)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Dianthus L.
+ TG/25/6(proj.)	Carnation (vegetatively propagated vari- eties) (Revision)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative) (révision)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision)	Dianthus L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/26/4	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Chrysanthemum spec.
- TG/26/5(proj.)	Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (révision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Chrysanthemum spec.
* TG/27/6	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Freesia Eckl. ex Klatt
* TG/28/8	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelar- gonium (revision)	Pêlargonium zonal, Géranium- lierre (révision)	Zonalpelargonie, Efeupelargonie (Revision)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.
* TG/29/6	Alstroemeria	Alstroèmère	Inkalilie	Alstroemeria L.
* TG/30/3	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
+ TG/30/5(proj.)	Bent (revision)	Agrostide (révision)	Straussgras (Revision)	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
* TG/31/6	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactylis glomerata L.
* TG/32/6	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
* TG/33/3	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)	Poa pratensis L.
+ TG/33/5(proj.)	Kentucky Blue- grass, Smooth Stalked Meadow Grass (revision)	Pâturin des prés (révision)	Wiesenrispe (Revision)	Poa pratensis L.
* TG/34/6	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
o TG/36/...?	Rape (revision) (forage rape included)	Colza (révision) (y compris colza fourrager)	Raps (Revision) (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
* TG/37/7	Turnip, Turnip Rape	Navet, Navette	Herbst-, Mairübe, Rübsen	Brassica rapa L. emend. Metzg.
* TG/38/6	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trifolium repens L.
* TG/39/6	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
* TG/40/6	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Ribes nigrum L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/41/4	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
* TG/42/3	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron L.
o TG/42/...?	Rhododendron (revision)	Rhododendron (révision)	Rhododendron (Revision)	Rhododendron L.
* TG/43/6	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/44/3	Tomato	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
- TG/44/4(proj.)	Tomato (revision)	Tomate (révision)	Tomate (Revision)	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
o TG/45/...?	Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (révision)	Blumenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
* TG/46/3	Onion	Oignon	Zwiebel	Allium cepa L.
o TG/46/...?	Onion (revision)	Oignon (révision)	Zwiebel (Revision)	Allium cepa L.
* TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus X hybridus Voss
* TG/48/3 + Corr.	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
o TG/48/...?	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) (revision)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) (révision)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) (Revision)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
* TG/49/3	Carrot	Carotte	Möhre	Daucus carota L.
+ TG/49/5(proj.)	Carrot (revision)	Carotte (révision)	Möhre (Revision)	Daucus carota L.
* TG/50/5	Vine	Vigne	Rebe	Vitis L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/51/6	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/2	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
+ TG/52/3(proj.)	Red and White Currant (revision)	Groseillier à grappes (révision)	Rote und Weisse Johannisbeere (Revision)	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
* TG/53/3	Peach	Pêcher	Pfirsich	Prunus persica (L.) Batsch
* TG/54/3	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
+ TG/54/5(proj.)	Brussels Sprouts (revision)	Chou de Bruxelles (révision)	Rosenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
* TG/55/3	Spinach	Epinard	Spinat	Spinacia oleracea L.
o TG/55/...?	Spinach (revision)	Epinard (révision)	Spinat (Revision)	Spinacia oleracea L.
* TG/56/3	Almond	Amandier	Mandel	Prunus amygdalus Batsch
* TG/57/3	Flax, Linseed	Lin	Lein	Linum usitatissimum L.
o TG/57/...?	Flax, Linseed (revision)	Lin (révision)	Lein (Revision)	Linum usitatissimum L.
* TG/58/3	Rye	Seigle	Roggen	Secale cereale L.
* TG/59/3	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	Lilium L.
o TG/59/...?	Lily (vegetatively propagated) (revision)	Lis (à multiplication végétative) (révision)	Lilie (vegetativ vermehrte) (Revision)	Lilium L.
* TG/60/3	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Beta vulgaris L. var. esculenta
* TG/61/3	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Cucumis sativus L.
o TG/61/...?	Cucumber, Gherkin (revision)	Concombre, Cornichon (révision)	Gurken (Revision)	Cucumis sativus L.
* TG/62/3	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Rheum rhabarbarum L.
* TG/63/3	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
* TG/65/3	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/66/3	Lupins	Lupins	Lupinen	Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus
* TG/67/4	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
* TG/68/3	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis L.
* TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia Vahl
* TG/70/3	Apricot	Abricotier	Aprikose	Prunus armeniaca L.
o TG/70/...?	Apricot (revision)	Abricotier (révision)	Aprikose (Revision)	Prunus armeniaca L.
* TG/71/3	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
* TG/72/4	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Salix L.
* TG/73/6	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Rubus subgenus Euba- tus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/ hybrides/Hybriden
* TG/74/3	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/3	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Capsicum annuum L.
o TG/76/...?	Sweet Pepper (revision)	Piment (révision)	Paprika (Revision)	Capsicum annuum L.
* TG/77/6	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden
* TG/79/3	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Thuya occidentalis L.
* TG/80/3	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Glycine max (L.) Merrill
* TG/81/3	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
* TG/82/3	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.



Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/83/3	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'orange, de mandarinier, de citronnier et de limettier, de pomélo; à l'exclusion des variétés portegreffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlags- sorten ausgeschlossen)	Citrus L.
o TG/83/...?	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties) (revision)	Agrumes (variétés d'orange, de mandarinier, de citronnier et de limettier, de pomélo; à l'exclusion des variétés portegreffes) (révision)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlags- sorten ausgeschlossen) (Revision)	Citrus L.
* TG/84/3	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploide Pflaumensorten
* TG/85/3	Leek	Poireau	Porree	Allium porrum L.
* TG/86/2	Anthurium (vegetatively propagated varieties)	Anthurium (variétés à multiplication végétative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium Schott
* TG/87/2	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narcissus L.
* TG/88/3	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Gossypium L.
* TG/89/3	Swede	Chou-navet	Kohlrübe	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement variétés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Arachis L.
* TG/94/3	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna vulgaris (L.) Hull.
* TG/95/3	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
+ TG/96/1(proj.)	Norway Spruce (vegetatively propagated varieties)	Epicéa commun (variétés à multiplication végétative)	Gemeine Fichte (vegetativ vermehrte Sorten)	Picea abies A. Dietr.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/97/3	Avocado	Avocatier	Avocado	Persea americana Mill.
* TG/98/3	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	Actinidia chinensis Pl.
* TG/99/3	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olea europaea L.
* TG/100/3	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten)	Cydonia Mill. sensu stricto
* TG/101/3	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	Schlumbergera Lem. including/y compris/einschliesslich Zygocactus K. Schum.
* TG/102/3	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens L.
* TG/103/3	Juniper	Genévrier	Wacholder	Juniperus L.
* TG/104/4 + Add	Melon	Melon	Melone	Cucumis melo L.
* TG/105/3	Chinese Cabbage	Chou Chinois	Chinakohl	Brassica pekinensis L.
+ TG/106/3	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.
* TG/107/3	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	Bégonia X tubero-hybrida Voss
* TG/108/3	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolus L.
* TG/109/3	Regal Pelargonium	Pêlargonium des fleuristes	Edelpelargonie	Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.
* TG/110/3	Guava (vegetatively propagated varieties)	Goyavier (variétés à multiplication végétative)	Guave (vegetativ vermehrte Sorten)	Psidium guajava L.
* TG/111/3	Macadamia (vegetatively propagated varieties)	Macadamia (variétés à multiplication végétative)	Macadamia (vegetativ vermehrte Sorten)	Macadamia integrifolia Maiden et Betche; M. tetraphylla L.A.S. Johnston & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/112/3	Mango (vegetatively propagated varieties)	Manguier (variétés à multiplication végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	Mangifera indica L.
* TG/113/2	Easter Cactus	Cactus jonc	Osterkaktus	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including/y compris/einschliesslich Epiphyllopsis Berger
* TG/114/3	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.
* TG/115/3	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipa L.
* TG/116/3	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Scorzonera hispanica L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/117/3	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	Solanum melongena L.
* TG/118/3	Endive	Chicorée	Endivie	Cichorium endivia L.
* TG/119/3	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	Cucurbita pepo L.
* TG/120/3	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Triticum durum Desf.
* TG/121/3	Triticale	Triticale	Triticale	X Triticosecale Witt.
* TG/122/3	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	Sorghum bicolor L.
* TG/123/3	Banana	Bananier	Banane	Musa acuminata Colla
* TG/124/3	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	Castanea sativa Mill.
* TG/125/3	Walnut	Noyer	Walnuss	Juglans regia L.
+ TG/126/2(proj.)	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia Jacq. f. ex Murray
+ TG/127/1(proj.)	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron R. Br.
+ TG/128/1(proj.)	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum R. Br.
* TG/129/3	Protea	Protea	Protea	Protea L.
+ TG/130/2(proj.)	Asparagus	Asperge	Spargel	Asparagus officinalis L.
+ TG/131/1(proj.)	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum L.
+ TG/132/1(proj.)	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia Schott
+ TG/133/1(proj.)	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hydrangea L.
+ TG/134/2(proj.)	Safflower	Carthame	Saflor	Carthamus tinctorius L.
+ TG/135/1(proj.)	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum Schott
+ TG/136/2(proj.)	Parsley	Persil	Petersilie	Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
o	Aster	Aster	Aster	Aster L.
o	Blueberry	Myrtille	Heidelbeere	Vaccinium myrtillus L.
o	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.
o	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Cicer arietinum L.
o	Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	Allium schoenoprasum L.
o	Chokeberry	Aronia	Apfelbeere	Aronia melanocarpa (Michx) Elliot
o	Cucurbita moschata	Cucurbita moschata	Moschuskürbis, Bisamkürbis	Cucurbita moschata (Duch.) Duch. ex. Poir
o	Dill	Aneth	Dill	Anethum graveolens L.
o	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC. (var. crassa Alef; var. crassa Mansf.)

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Garlic	Ail	Knoblauch	Allium sativum L.
o	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	Iris L.
o	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Ribes indigrolaria
o	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Vaccinium vitis- idaea L.
o	Oenothera, Evening Primrose	Onagre	Nachtkerze	Oenothera L.
o	Prunus Rootstocks	Porte-greffes du Prunus	Prunus-Unterlagen	Prunus L.
o	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Cucurbita maxima Duch.
o	Pyracantha, Fire- thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	Pyracantha M.J. Roem.
o	Shallot	Echalote	Schalotte	Allium ascalonicum L.
o	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
o	Weigela	Weigela	Weigelia	Weigela Thunb.
o	Witlof, Chicory	Chicorée	Zichorie	Cichorium intybus L.

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR ENGLISH NAMES

African Violet .....	TG/17	Gerbera .....	TG/77	Rhubarb .....	TG/62
Almond .....	TG/56	Gherkin .....	TG/61	Rice .....	TG/16
Alstroemeria .....	TG/29	Gladiolus .....	TG/108	Rose .....	TG/11
Anthurium .....	TG/86	Gooseberry .....	TG/51	Runner Bean .....	TG/09
Apple .....	TG/14	Grapefruit .....	TG/83	Rye .....	TG/58
Apricot .....	TG/70	Groundnut .....	TG/93	Ryegrass .....	TG/04
Asatsuki .....	-	Guava .....	TG/110	Safflower .....	TG/134
Asparagus .....	TG/130	Hard Fescue .....	TG/67	Savoy cabbage .....	TG/48
Aster .....	-	Hazelnut .....	TG/71	Scorzonera .....	TG/116
Avocado .....	TG/97	Hydrangea .....	TG/133	Scotch Heather .....	TG/94
Banana .....	TG/123	Impatiens .....	TG/102	Shallot .....	-
Barley .....	TG/19	Iris .....	-	Sheep's Fescue .....	TG/67
Beetroot .....	TG/60	Ivy-leaved Pelargonium .....	TG/28	Sorghum .....	TG/122
Bent .....	TG/30	Japanese Plum .....	TG/84	Soya Bean .....	TG/80
Berberis .....	TG/68	Jonaberry .....	-	Spathiphyllum .....	TG/135
Black Currant .....	TG/40	Juniper .....	TG/103	Spinach .....	TG/55
Black Radish .....	TG/63	Kalanchoe .....	TG/78	Squash .....	TG/119
Black Salsify .....	TG/116	Kentucky Bluegrass ..	TG/33	Strawberry .....	TG/22
Blackberry .....	TG/73	Kiwi fruit .....	TG/98	Streptocarpus .....	TG/47
Blueberry .....	-	Kohlrabi .....	TG/65	Sunflower .....	TG/81
Broad Bean .....	TG/08	Lachenalia .....	TG/126	Swede .....	TG/89
Broccoli .....	-	Lagerstroemia .....	TG/95	Sweet Pepper .....	TG/76
Brussels Sprouts ...	TG/54	Leaf Beet .....	TG/106	Tall Fescue .....	TG/39
Cabbage .....	TG/48	Leek .....	TG/85	Timothy .....	TG/34
Carnation .....	TG/25	Lemons .....	TG/83	Tomato .....	TG/44
Carrot .....	TG/49	Lettuce .....	TG/13	Triticale .....	TG/121
Cauliflower .....	TG/45	Leucadendron .....	TG/127	Tuberous Begonia ...	TG/107
Celeriac .....	TG/74	Leucospermum .....	TG/128	Hybrids .....	-
Celery .....	TG/82	Lily .....	TG/59	Tulip .....	TG/115
Cherry .....	TG/35	Ling .....	TG/94	Turnip .....	TG/37
Chestnut .....	TG/124	Lingonberry .....	-	Turnip Rape .....	TG/37
Chick-Pea .....	-	Linseed .....	TG/57	Vegetable Marrow ...	TG/119
Chicory .....	-	Lucerne .....	TG/06	Vine .....	TG/50
Chinese Cabbage .....	TG/105	Lupins .....	TG/66	Walnut .....	TG/125
Chincherinchee .....	TG/131	Macadamia .....	TG/111	Watermelon .....	-
Chives .....	-	Maize .....	TG/02	Weigela .....	-
Chokeberry .....	-	Mandarins .....	TG/83	White .....	TG/03
Christmas Cactus ...	TG/101	Mango .....	TG/112	White cabbage .....	TG/48
Chrysanthemum .....	TG/26	Meadow Fescue .....	TG/39	White Cedar .....	TG/79
Citrus .....	TG/83	Melon .....	TG/104	White Clover .....	TG/38
Cocksfoot .....	TG/31	Narcissi .....	TG/87	White Currant .....	TG/52
Common Vetch .....	TG/32	Norway Spruce .....	TG/96	Willow .....	TG/72
Cornsalad .....	TG/75	Oats .....	TG/20	Witlof .....	-
Cotton .....	TG/88	Oenothera .....	-	Zonal Pelargonium ..	TG/28
Crown of Thorns ....	TG/91	Olive .....	TG/99		
Cucumber .....	TG/61	Onion .....	TG/46		
Cucurbita maxima ...	-	Oranges .....	TG/83		
Cucurbita moschata .	-	Parsley .....	TG/136		
Curly Kale .....	TG/90	Peach .....	TG/53		
Daffodils .....	TG/87	Pear .....	TG/15		
Dieffenbachia .....	TG/132	Peas .....	TG/07		
Dill .....	-	Persimmon .....	TG/92		
Durum Wheat .....	TG/120	Poinsettia .....	TG/24		
Easter Cactus .....	TG/113	Poplar .....	TG/21		
Egg Plant .....	TG/117	Potato .....	TG/23		
Elatior Begonia ....	TG/18	Protea .....	TG/129		
Endive .....	TG/118	Prunus rootstocks ..	-		
Euphorbia Fulgens ..	TG/10	Pumpkin .....	-		
European Plum .....	TG/41	Pyracantha .....	-		
Evening Primrose ...	-	Quince .....	TG/100		
Exacum .....	TG/114	Radish .....	TG/64		
Field Bean .....	TG/08	Rape .....	TG/36		
Firethorn .....	-	Raspberry .....	TG/43		
Flax .....	TG/57	Red cabbage .....	TG/48		
Fodder Beet .....	-	Red Clover .....	TG/05		
Forsythia .....	TG/69	Red Currant .....	TG/52		
Freesia .....	TG/27	Red Fescue .....	TG/67		
French Bean .....	TG/12	Regal Pelargonium...	TG/109		
Garlic .....	-	Rhododendron .....	TG/42		
General Introduction	TG/01				

NUMEROS DE REFERENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS FRANCAIS

Abricotier .....	TG/70	Fétuque des prés ...	TG/39	Poirée .....	TG/106
Actinidia .....	TG/98	Fétuque durette ....	TG/67	Poirier .....	TG/15
Agrostide .....	TG/30	Fétuque élevée .....	TG/39	Pois .....	TG/07
Agurmes .....	TG/83	Fétuque ovine .....	TG/67	Pois chiche .....	-
Ail .....	-	Fétuque rouge .....	TG/67	Pomélo .....	TG/83
Airelle rouge .....	-	Fève .....	TG/08	Pomme de terre .....	TG/23
Alstroèmère .....	TG/29	Féverole .....	TG/08	Pommier .....	TG/14
Amandier .....	TG/56	Fléole .....	TG/34	Porte-greffes de	
Aneth .....	-	Forsythia .....	TG/69	Prunus .....	-
Anthurium .....	TG/86	Fraisier .....	TG/22	Potiron .....	-
Arachide .....	TG/93	Framboisier .....	TG/43	Protea .....	TG/129
Aronia .....	-	Freesia .....	TG/27	Prunier européen ...	TG/41
Asperge .....	TG/130	Genévrier .....	TG/103	Prunier japonais ...	TG/84
Aster .....	-	Géranium-lierre ....	TG/28	Pyracantha .....	-
Aubergine .....	TG/117	Gerbera .....	TG/77	Radis d'été, d'au-	
Avocatier .....	TG/97	Glaïeul .....	TG/108	tomne et d'hiver..	TG/63
Avoine .....	TG/20	Goyavier .....	TG/110	Radis de tous les	
Bananier .....	TG/123	Groseillier à		mois .....	TG/64
Bégonia elatior ....	TG/18	grappes .....	TG/52	Ray-grass .....	TG/04
Bégonia tubéreux		Groseillier à		Rhododendron .....	TG/42
hybride .....	TG/107	maquereau .....	TG/51	Rhubarbe .....	TG/62
Berberis .....	TG/68	Haricot .....	TG/12	Ribes indigrolaria .	-
Betterave rouge ....	TG/60	Haricot d'Espagne ..	TG/09	Riz .....	TG/16
Betterave fourragère	-	Hortensia .....	TG/133	Ronce fruitière ....	TG/73
Blé .....	TG/03	Impatiente .....	TG/102	Rosier .....	TG/11
Blé dur .....	TG/120	Introduction		Saintpaulia .....	TG/17
Brocoli .....	-	générale .....	TG/01	Salsifis noir .....	TG/116
Buisson ardent .....	-	Iris .....	-	Saule .....	TG/72
Cactus de Noël .....	TG/101	Jonquille .....	TG/87	Scorsonère .....	TG/116
Cactus jonc .....	TG/113	Kaki .....	TG/92	Seigle .....	TG/58
Callune .....	TG/94	Kalanchoë .....	TG/78	Soja .....	TG/80
Carotte .....	TG/49	Lachenalia .....	TG/126	Sorgho .....	TG/122
Carthame .....	TG/134	Lagerstroemia .....	TG/95	Spathiphyllum .....	TG/135
Caseillier .....	-	Laitue .....	TG/13	Streptocarpus .....	TG/47
Cassis .....	TG/40	Leucadendron .....	TG/127	Thuya du Canada ....	TG/79
Céleri-branche .....	TG/82	Leucospermum .....	TG/128	Tomate .....	TG/44
Céleri-rave .....	TG/74	Limettier .....	TG/83	Tournesol .....	TG/81
Cérisier .....	TG/35	Lin .....	TG/57	Trèfle blanc .....	TG/38
Châtaignier .....	TG/124	Lis .....	TG/59	Trèfle violet .....	TG/05
Chicorée .....	TG/118	Lupins .....	TG/66	Triticale .....	TG/121
Chicorée .....	-	Luzerne .....	TG/06	Tulipe .....	TG/115
Chou cabus .....	TG/48	Macadamia .....	TG/111	Vesce commune .....	TG/32
Chou Chinois .....	TG/105	Mâche .....	TG/75	Vigne .....	TG/50
Chou de Bruxelles ..	TG/54	Maïs .....	TG/02	Weigela .....	-
Chou de Milan .....	TG/48	Mandarinier .....	TG/83		
Chou-fleur .....	TG/45	Manguier .....	TG/112		
Chou frisé .....	TG/90	Melon .....	TG/104		
Chou-navet .....	TG/89	Narcisse .....	TG/87		
Chou pommé .....	TG/48	Navet .....	TG/37		
Chou-rave .....	TG/65	Navette .....	TG/37		
Chou rouge .....	TG/48	Noisetier .....	TG/71		
Chrysanthème .....	TG/26	Noyer .....	TG/125		
Ciboulette .....	-	Oeillet .....	TG/25		
Citronnier .....	TG/83	Oenothère .....	-		
Civette .....	-	Oignon .....	TG/46		
Cognassier .....	TG/100	Olivier .....	TG/99		
Colza .....	TG/36	Onagre .....	-		
Concombre .....	TG/61	Oranger .....	TG/83		
Cornichon .....	TG/61	Orge .....	TG/19		
Cotonnier .....	TG/88	Ornithogale .....	TG/131		
Courgette .....	TG/119	Pastèque .....	-		
Cucurbita maxima ...	-	Pâturin des prés ...	TG/33		
Cucurbita moschata .	-	Pêcher .....	TG/53		
Dactyle .....	TG/31	Pélargonium des			
Dieffenbachia .....	TG/132	fleuristes .....	TG/109		
Echalote .....	-	Pélargonium zonal ..	TG/28		
Epicéa commun .....	TG/96	Persil .....	TG/136		
Epinard .....	TG/55	Peuplier .....	TG/21		
Epine du Christ ...	TG/91	Piment .....	TG/76		
Euphorbia fulgens ..	TG/10	Poinsettia .....	TG/24		
Exacum .....	TG/114	Poireau .....	TG/85		

## REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER DEUTSCHEN NAMEN

Ackerbohne .....	TG/08	Knaulgras .....	TG/31	Saatwicke .....	TG/32
Allgemeine		Knoblauch .....	-	Saflor .....	TG/134
Einführung .....	TG/01	Knollenbegonie .....	TG/107	Salat .....	TG/13
Apfel .....	TG/14	Knollensellerie .....	TG/74	Schafschwingel .....	TG/67
Apfelbeere .....	-	Kohlrabi .....	TG/65	Schalotte .....	-
Aprikose .....	TG/70	Kohlrübe .....	TG/89	Schnittlauch .....	-
Aster .....	-	Kopfkohl .....	TG/48	Schwarze	
Aubergine .....	TG/117	Korallenranke .....	TG/10	Johannisbeere .....	TG/40
Avocado .....	TG/97	Lachenalia .....	TG/126	Schwarzwurzel .....	TG/116
Banane .....	TG/123	Lagerstroemia .....	TG/95	Sojabohne .....	TG/80
Baumwolle .....	TG/88	Lebensbaum .....	TG/79	Sonnenblume .....	TG/81
Berberitze .....	TG/68	Lein .....	TG/57	Spargel .....	TG/130
Besenheide .....	TG/94	Leucadendron .....	TG/127	Spathiphyllum .....	TG/135
Birne .....	TG/15	Leucospermum .....	TG/128	Spinat .....	TG/55
Bisamkürbis .....	-	Lieschgras .....	TG/34	Stachelbeere .....	TG/51
Bleichsellerie .....	TG/82	Lilie .....	TG/59	Straussgras .....	TG/30
Blumenkohl .....	TG/45	Lupinen .....	TG/66	Tomate .....	TG/44
Bohne .....	TG/12	Luzerne .....	TG/06	Triticale .....	TG/121
Brokkoli .....	-	Macadamia .....	TG/111	Tulpe .....	TG/115
Brombeere .....	TG/73	Mairübe .....	TG/37	Usambaraveilchen .....	TG/17
Chinakohl .....	TG/105	Mais .....	TG/02	Wacholder .....	TG/103
Christusdorn .....	TG/91	Mandarine .....	TG/83	Walnuss .....	TG/125
Chrysantheme .....	TG/26	Mandel .....	TG/56	Wassermelone .....	-
Dicke Bohne .....	TG/08	Mango .....	TG/112	Weide .....	TG/72
Dieffenbachia .....	TG/132	Mangold .....	TG/106	Weidelgras .....	TG/04
Dill .....	-	Melone .....	TG/104	Weigelie .....	-
Drehfrucht .....	TG/47	Milchstern .....	TG/131	Weihnachtskaktus .....	TG/101
Edelpelargonie .....	TG/109	Möhre .....	TG/49	Weisse Johannisbeere .....	TG/52
Efeupelargonie .....	TG/28	Mohrenhirse .....	TG/122	Weissklee .....	TG/38
Eierfrucht .....	TG/117	Moschuskürbis .....	-	Weisskohl .....	TG/48
Elatior-Begonie .....	TG/18	Nachtkerze .....	-	Weizen .....	TG/03
Endivie .....	TG/118	Narzisse .....	TG/87	Wiesenschnitz .....	TG/33
Erbsen .....	TG/07	Nelke .....	TG/25	Wiesenschwingel .....	TG/39
Erdbeere .....	TG/22	Olive .....	TG/99	Wirsing .....	TG/48
Erdnuss .....	TG/93	Orange .....	TG/83	Zichorie .....	-
Exacum .....	TG/114	Ostasiatische Pflaum .....	TG/84	Zitrone .....	TG/83
Feldsalat .....	TG/75	Osterkaktus .....	TG/113	Zitrus .....	TG/83
Feuerdorn .....	-	Pappel .....	TG/21	Zonalpelargonie .....	TG/28
Flamingoblume .....	TG/86	Paprika .....	TG/76	Zucchini .....	TG/119
Forsythie .....	TG/69	Petersilie .....	TG/136	Zwiebel .....	TG/46
Freesie .....	TG/27	Pfirsich .....	TG/53		
Gartenkürbis .....	TG/119	Pflaume .....	TG/41		
Gemeine Fichte .....	TG/96	Poinsettie .....	TG/24		
Gerbera .....	TG/77	Porree .....	TG/85		
Gerste .....	TG/19	Preiselbeere .....	-		
Gladiole .....	TG/108	Protea .....	TG/129		
Grapefruit .....	TG/83	Prunkbohne .....	TG/09		
Grünkohl .....	TG/90	Prunus-Unterlagen .....	-		
Guave .....	TG/110	Quitte .....	TG/100		
Gurken .....	TG/61	Radieschen .....	TG/64		
Hafer .....	TG/20	Raps .....	TG/36		
Härtlicher Schwingel .....	TG/67	Rebe .....	TG/50		
Hartweizen .....	TG/120	Reis .....	TG/16		
Haselnuss .....	TG/71	Rettich .....	TG/63		
Heidelbeere .....	-	Rhabarber .....	TG/62		
Herbstrübe .....	TG/37	Rhododendron .....	TG/42		
Himbeere .....	TG/43	Ribes indigrolaria .....	-		
Hortensie .....	TG/133	Riesenkürbis .....	-		
Impatiens .....	TG/102	Roggen .....	TG/58		
Inkalilie .....	TG/29	Rohrschwingel .....	TG/39		
Iris .....	-	Rose .....	TG/11		
Jostabeere .....	-	Rosenkohl .....	TG/54		
Kaki .....	TG/92	Rote Johannisbeere .....	TG/52		
Kalanchoe .....	TG/78	Rote Rübe .....	TG/60		
Kartoffel .....	TG/23	Rotklee .....	TG/05		
Kastanie .....	TG/124	Rotkohl .....	TG/48		
Kichererbse .....	-	Rotschwingel .....	TG/67		
Kirsche .....	TG/35	Rübsen .....	TG/37		
Kiwi .....	TG/98	Runkelrübe .....	-		

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES  
NUMEROS DE REFERENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS LATINS  
REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN

Actinidia chinensis Pl. ....	TG/98	Cucurbita moschata .....	-	Persea americana Mill. ....	TG/97
Agrostis canina L. ....	TG/30	Cucurbita pepo L. ....	TG/119	Petroselinum crispum (Mill.)	
Agrostis gigantea Roth .....	TG/30	Cydonia Mill. sensu stricto....	TG/100	Nym. ex- A.W. Hill .....	TG/136
Agrostis stolonifera L. ....	TG/30	Dactylis glomerata L. ....	TG/31	Phaseolus coccineus L. ....	TG/09
Agrostis tenuis Sibth. ....	TG/30	Daucus carota L. ....	TG/49	Phaseolus vulgaris L. ....	TG/12
Allium ascalonicum L. ....	-	Dianthus L. ....	TG/25	Phleum bertolonii DC. ....	TG/34
Allium cepa L. ....	TG/46	Dieffenbachia Schott .....	TG/132	Phleum pratense L. ....	TG/34
Allium porrum L. ....	TG/85	Diospyros kaki L. ....	TG/92	Picea abies A. Dietr. ....	TG/96
Allium sativum L. ....	-	Epiphyllopsis Berger .....	TG/113	Pisum sativum L. sensu lato ..	TG/07
Allium schoenoprasum L. ....	-	Euphorbia fulgens Karw. ex		Poa pratensis L. ....	TG/33
Alstroemeria L. ....	TG/29	Klotzsch .....	TG/10	Populus L. ....	TG/21
Anethum graveolens L. ....	-	Euphorbia milii Desmoulins ...	TG/91	Protea L. ....	TG/129
Anthurium Schott .....	TG/86	Euphorbia pulcherrima Willd.		Prunus amygdalus Batsch .....	TG/56
Apium graveolens L. var.		ex Klotzsch .....	TG/24	Prunus armeniaca L. ....	TG/70
dulce (Mill.) Pers. ....	TG/82	Exacum L. ....	TG/114	Prunus avium (L.) L. ....	TG/35
Apium graveolens L. var.		Festuca arundinacea Schreb....	TG/39	Prunus cerasus L. ....	TG/35
rapaceum (Mill.) Gaud. ....	TG/74	Festuca ovina L. sensu lato ..	TG/67	Prunus domestica L. ....	TG/41
Arachis L. ....	TG/93	Festuca pratensis Huds. ....	TG/39	Prunus insititia L. ....	TG/41
Aronia melanocarpa (Michx)		Festuca rubra L. ....	TG/67	Prunus L. ....	-
Elliot .....	-	Forsythia Vahl .....	TG/69	Prunus persica (L.) Batsch ...	TG/53
Asparagus officinalis L. ....	TG/130	Fragaria L. ....	TG/22	Prunus salicina Lindl. ....	TG/84
Avena nuda L. ....	TG/20	Freesia Eckl. ex Klatt .....	TG/27	Psidium guajava L. ....	TG/110
Avena sativa L. ....	TG/20	Gerbera Cass. ....	TG/77	Pyracantha M.J. Roem. ....	-
Begonia X hiemalis Fotsch ....	TG/18	Gladiolus L. ....	TG/108	Pyrus communis L. ....	TG/15
Begonia X tuberhybrida Voss	TG/107	Glycine max (L.) Merrill ....	TG/80	Rhaphanus sativus L. var.	
Begonia-Elatior .....	TG/18	Gossypium L. ....	TG/88	niger (Mill.) S. Kerner ....	TG/63
Berberis L. ....	TG/68	Helianthus annuus L. ....	TG/81	Rhaphanus sativus L. var.	
Beta vulgaris L. var.		Helianthus debilis Nutt. ....	TG/81	radicola Pers. ....	TG/64
esculenta .....	TG/60	Hordeum vulgare L. sensu		Rheum rhabarbarum L. ....	TG/62
Beta vulgaris L. var.		lato .....	TG/19	Rhipsalidopsis Britt. et Rose	TG/113
vulgaris L. ....	TG/106	Hydrangea L. ....	TG/133	Rhododendron L. ....	TG/42
Beta vulgaris L. ssp.		Impatiens L. ....	TG/102	Ribes grossularia L. ....	TG/51
vulgaris L. var. alba DC. ..	-	Iris L. ....	-	Ribes indigrolaria .....	-
Brassica napus L. ....	TG/36	Juglans regia L. ....	TG/125	Ribes nigrum L. ....	TG/40
Brassica napus L. var.		Juniperus L. ....	TG/103	Ribes niveum Lindl. ....	TG/52
napobrassica (L.) Rchb. ....	TG/89	Kalanchoë blossfeldiana v.		Ribes sylvestre (Lam.) Mert.	
Brassica oleracea L. var.		Poelln. ....	TG/78	& W. Koch .....	TG/52
bullata DC. ....	TG/48	Lachenalia Jacq. f. ex Murray.	TG/126	Ribes uva-crispa L. ....	TG/51
Brassica oleracea L. var.		Lactuca sativa L. ....	TG/13	Rosa L. ....	TG/11
capitata L. f. alba DC. ....	TG/48	Lagerstroemia indica L. ....	TG/95	Rubus idaeus L. ....	TG/43
Brassica oleracea L. var.		Leucadendron R. Br. ....	TG/127	Rubus subgenus Eubatus Sect.	
capitata L. f. rubra (L.)		Leucospermum R. Br. ....	TG/128	Moriferi & Ursini .....	TG/73
Thell. ....	TG/48	Lilium L. ....	TG/59	Saintpaulia ionantha H. Wendl.	TG/17
Brassica oleracea L. var.		Linum usitatissimum L. ....	TG/57	Salix L. ....	TG/72
- gongylodes L. ....	TG/65	Lolium multiflorum Lam. ....	TG/04	Schlumbergera Lem. ....	TG/101
- sabellica L. ....	TG/90	Lolium perenne L. ....	TG/04	Scorzonera hispanica L. ....	TG/116
- sabauda L. ....	TG/48	Lupinus albus .....	TG/66	Secale cereale L. ....	TG/58
Brassica oleracea L. convar.		Lupinus angustifolius .....	TG/66	Solanum melongena L. ....	TG/117
botrytis (L.) Alef. var.		Lupinus luteus .....	TG/66	Solanum tuberosum L. ....	TG/23
- botrytis .....	TG/45	Lycopersicon lycopersicum		Sorghum bicolor L. ....	TG/122
- cymosa Duch. ....	-	(L.) Karst. ex. Farw. ....	TG/44	Spathiphyllum Schott .....	TG/135
Brassica oleracea L. convar.		Macadamia integrifolia		Spinacia oleracea L. ....	TG/55
oleracea var. gemmifera DC.	TG/54	Maiden et Betche .....	TG/111	Streptocarpus X hybridus Voss	TG/47
Brassica pekinensis L. ....	TG/105	Macadamia tetraphylla L.A.S.		Thuya occidentalis L. ....	TG/79
Brassica rapa L. emend. Metzg.	TG/37	Johnsten .....	TG/111	Trifolium pratense L. ....	TG/05
Calluna vulgaris (L.) Hull. ..	TG/94	Malus Mill. ....	TG/14	Trifolium repens L. ....	TG/38
Capsicum annuum L. ....	TG/76	Mangifera indica L. ....	TG/112	Triticum aestivum L. ....	TG/03
Carthamus tinctorius L. ....	TG/134	Medicago sativa L. ....	TG/06	Triticum durum Desf. ....	TG/120
Castanea sativa Mill. ....	TG/124	Medicago X varia Martyn ....	TG/06	Tulipa L. ....	TG/115
Chrysanthemum spec. ....	TG/26	Musa acuminata Colla .....	TG/123	Vaccinium myrtillus L. ....	-
Cicer arietinum L. ....	-	Narcissus L. ....	TG/87	Vaccinium vitis-idaea L. ....	-
Cichorium endivia L. ....	TG/118	Oenothera L. ....	-	Valerianella eriocarpa Desv. .	TG/75
Cichorium intybus L. ....	-	Olea europaea L. ....	TG/99	Valerianella locusta L. ....	TG/75
Citrullus lanatus (Thunb.)		Ornithogalum L. ....	TG/131	Vicia faba L. ....	TG/08
Matsum. et Nakai .....	-	Oryza sativa L. ....	TG/16	Vicia sativa L. ....	TG/32
Citrus L. ....	TG/83	Pelargonium grandiflorum		Vitis L. ....	TG/50
Corylus avellana L. ....	TG/71	hort. non Willd. ....	TG/109	Weigela Thunb. ....	-
Corylus maxima Mill. ....	TG/71	Pelargonium peltatum hort.		X Triticosecale Witt. ....	TG/121
Cucumis melo L. ....	TG/104	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28	Zea mays L. ....	TG/02
Cucumis sativus L. ....	TG/61	Pelargonium zonale hort.		Zygocactus K. Schum. ....	TG/101
Cucurbita maxima Duch .....	-	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28		